

SE

Tangentbord/Möss
Att använda inputapparater extremt länge kan leda till problem med hälsan. Lagg i så fall in pauser tills besvärerna lindras.

Föreskriven användning
Den här produkten ska bara användas som inputapparat till en PC eller Mac®. Jöllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på produkt eller person som är ett resultat av ovarsamhet, slarv, felaktig användning eller att produkten använts för syften som inte motsvarar tillverkarens anvisningar.

Information om funktionsstörningar
Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urladdningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

Teknisk support
På vår webbsida www.speedlink.com har vi lagt ut ett supportformulär. Alternativt kan du skicka ett e-brev direkt till vår support: support@speedlink.com

DK

Tastaturer/mus
Ved ekstremt lang anvendelse af indlæsningsapparater kan der opstå helbredsmæssige problemer. Tag så en pause, så problemerne lindres.

Anvendelsesområde
Dette produkt er kun beregnet som indlæsningsapparat, der sluttes til en pc eller Mac®. Jöllenbeck GmbH påtager sig intet ansvar for skader på produktet eller personskader som følge af uforsigtig, uhensigtsmæssig, forkert anvendelse af produktet eller anvendelse, som er i modstrid med producentens anvisninger.

Oversensstemmelsesinfo
Ved indvirkning fra kraftige statiske, elektriske eller højfrekvente felter (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølgeaf-ladninger) kan apparatets (apparaternes) funktion begrænses. Prøv i så fald at øge afstanden til apparaterne, der forstyrrer.

Teknisk support
På vores webside www.speedlink.com kan du finde en supportformular. Som alternativt kan du sende en e-mail direkte til supportafdelingen: support@speedlink.com

PL

Klawiatury/myszy
Skrajnie długotrwałe korzystanie z urządzeń do wprowadzania może powodować problemy zdrowotne. W takim przypadku należy zrobić przerwę aż do ustąpienia objawów.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem
Ten produkt jest przeznaczony tylko do podłączenia do komputera PC lub Mac® jako urządzenie do wprowadzania danych. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi na skutek nieuważnego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określonym przez producenta użytkowania produktu.

Informacja o zgodności
Silne pola elektrostatyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozładowania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródła zakłóceń.

Pomoc techniczna
Na naszej stronie internetowej pod adresem: www.speedlink.com znajduje się odpowiedni formularz zgłoszeniowy. Alternatywnie można również wysłać do nas wiadomość pocztą elektroniczną na adres: support@speedlink.com

HU

Billentyűzet/egér
A beadó készülékek rendkívül hosszú használatra esetén egészségügyi panaszok léphetnek fel. Ebben az esetben tartson egy kis szünetet a panaszok enyhítésére.

Rendeltetésszerű használat
A termék csak számítógépre vagy Mac®-re csatlakoztatva alkalmas beadó készülékként. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget a termékben keletkezett kárért vagy vagy személyi sérülésért, ha az figyelmeletlen, szakszerűtlen, hibás, vagy nem a gyártó által megadott célnak megfelelő használatból ered.

Megfelelőségi tudnivalók
Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, kisülések) hatására a készülék (a készülékek) működési zavara léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékektől.

Műszaki támogatás
A www.speedlink.com honlapon található támogatási formanyomtatványunk. Másik lehetőség még, hogy a Támogatásnak közvetlenül e-mail is küldhet: support@speedlink.com

1

2

F1	Mute	F6	Next
F2	Volume down	F7	Email
F3	Volume up	F8	Browser start page
F4	Play/Pause	F9	Search
F5	Previous	F10	My Computer

3

SE

- Koppla USB-kontakten till en ledig USB-port på din dator. Apparaten upptäcks och installeras automatiskt av operativsystemet.
- Tio av de tolv F-tangenterna är dubbelbelagda. Tryck på FN-tangenten och på motsvarande F-tangent för att använda den extrafunktion du vill ha.
- Fäll ut fötterna på undersidan av tangentbordet för att öka lutningen.

HU

- Csatlakoztassa az USB-csatlakozót számítógépe szabad USB portjára. A készüléket az operációs rendszer magától felismeri és telepíti.
- A 12 F-gombból 10 kettős kiosztású. Nyomja meg az „FN”-gombot és a megfelelő F-gombot, ha a kívánt plusz funkciót szeretné használni.
- Ha növelni szeretné a billentyűzet dőlésszögét, hajta le az alján lévő talpakat.

DK

- Slut USB-stikket til en ledig USB-port på computeren. Apparatet genkendes automatisk af operativsystemet og installeres.
- Ti af de tolv F-taster har dobbelt belægning. Tryk på „FN”-tasten og den pågældende F-taste for at bruge den ønskede ekstrafunktion.
- Hvis du vil forhøje tastaturets hældning, kan du klappe fødderne på undersiden af tastaturet ud.

CZ

- Zastrčte konektor USB do volného USB rozhraní na Vašem počítači. Operační systém automaticky rozpozná přístroj a jej nainstaluje.
- Deset z dvanácti F kláves jsou přiřazeny dvakrát. K využití požadované přídatné funkce, stiskněte klávesu „FN” a příslušnou klávesu F.
- Ke zvýšení sklonu klávesnice vyklepte nožičky na spodní straně klávesnice.

PL

- Podłącz wtyk USB do wolnego gniazda USB komputera. Urządzenie zostanie automatycznie rozpoznane i zainstalowane przez system operacyjny.
- Dziesięć z dwunastu klawiszy F ma podwójną funkcję. Aby skorzystać z dodatkowej funkcji, naciśnij klawisz „FN” i odpowiedni klawisz F.
- Aby zwiększyć nachylenie klawiatury, rozłóż nóżki na spodzie klawiatury.

GR

- Συνδέστε το βύσμα USB με μια ελεύθερη διασύνδεση USB στον υπολογιστή σας. Η συσκευή αναγνωρίζεται αυτόματα από το λειτουργικό σύστημα και εγκαθίσταται.
- Δέκα από τα δώδεκα πλήκτρα F έχουν διπλή λειτουργία. Πιέστε το πλήκτρο „FN” και το αντίστοιχο πλήκτρο F, ώστε να χρησιμοποιήσετε την επιθυμητή επιπρόσθετη λειτουργία.
- Για να αυξήσετε την κλίση του πληκτρολογίου, ανοίξτε τα πόδια στην κάτω πλευρά του πληκτρολογίου.

SPEEDLINK®

VERDANA

MULTIMEDIA KEYBOARD

SL-6455-SBK

SL-6455-SWT

QUICK INSTALL GUIDE

VERS. 1.0

SPEEDLINK®

www.speedlink.com

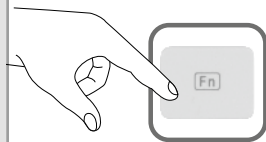
CE

©2010 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. **SPEEDLINK®**, the **SPEEDLINK®** word mark and the **SPEEDLINK** swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. Mac is a registered trademark of Apple Inc. All other trademarks are the property of their respective owners. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

1

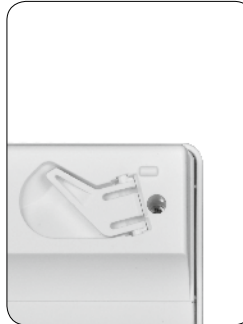


2



F1	Mute	F6	Next
F2	Volume down	F7	Email
F3	Volume up	F8	Browser start page
F4	Play/Pause	F9	Search
F5	Previous	F10	My Computer

3



EN

1. Plug the USB connector into any free USB port on your computer. The operating system will automatically detect and install the device.
2. Ten of the twelve F keys have two functions. Press the Fn key plus the relevant F key to use its additional function.
3. To increase keyboard tilt, extend the folding legs on the base of the keyboard.

ES

1. Enchufa el conector USB a un puerto USB libre de tu ordenador. El programa de instalación se activa, lo detecta y lo instala automáticamente.
2. Diez de las doce teclas F tienen asignación doble. Pulsa „Fn“ y la tecla correspondiente de función te abre las funciones adicionales para que las uses.
3. Para aumentar la inclinación del teclado, despliega las patas que están por debajo.

DE

1. Verbinden Sie den USB-Stecker mit einer freien USB-Schnittstelle an Ihrem Rechner. Das Gerät wird vom Betriebssystem automatisch erkannt und installiert.
2. Zehn der zwölf F-Tasten sind doppelt belegt. Drücken Sie die „Fn“-Taste und die entsprechende F-Taste, um die gewünschte Zusatzfunktion zu nutzen.
3. Um die Tastaturneigung zu erhöhen, klappen Sie die Füße an der Unterseite der Tastatur aus.

IT

1. Collegare il connettore USB ad una porta USB libera del computer. Il dispositivo viene riconosciuto e installato automaticamente dal sistema operativo.
2. Dieci dei dodici tasti F hanno una doppia assegnazione. Premere il tasto Fn e il relativo tasto F per usare la funzione aggiuntiva desiderata.
3. Per aumentare l'inclinazione della tastiera sollevare i piedini sul lato inferiore della tastiera.

FR

1. Reliez la fiche USB à une prise USB libre sur votre ordinateur. L'appareil est détecté automatiquement par le système d'exploitation et installé.
2. Dix des douze touches F ont une double affectation. Appuyez sur la touche « FN » et sur la touche F de votre choix pour activer la fonction complémentaire correspondante.
3. Dépliez les pieds sur la face inférieure du clavier si vous souhaitez incliner davantage le clavier.

TR

1. USB fişini bilgisayarınızdaki boş bir USB araribimine bağlayın. Aygıt işletim sistemi tarafından otomatik algılanıp kurulumu yapılır.
2. On iki tuşun on adedine çift işlev atanmıştır. İstediğiniz ilave fonksiyonu kullanmak için „Fn“ tuşuna ve ilgili F tuşuna basın.
3. Klavyenin eğimini yükseltmek için klavyenin alt kısmındaki ayakları yukarı kaldırın.

NL

1. Verbind de USB-stekker met een vrije USB-interface aan uw computer. Het apparaat wordt automatisch herkend door het besturingssysteem en geïnstalleerd.
2. Tien van de twaalf toetsen zijn dubbel bezet. Druk op de „FN“-toets en de betreffende F-toets, om de gewenste extra functie te gebruiken.
3. Om de neiging van het toetsenbord te verhogen, klap u de voetjes uit aan de onderkant van het toetsenbord.

RU

1. Вставьте USB-штекер в свободный USB-разъём компьютера. Операционная система автоматически обнаруживает и устанавливает устройство.
2. Десять из двенадцати F-кнопок выполняют по две функции. Нажмите кнопку „Fn“ и соответствующую F-кнопку, чтобы использовать нужную дополнительную функцию.
3. Чтобы увеличить наклон клавиатуры, разложите ножки на ее нижней стороне.

EN

Keyboards/mice

Extended use of input devices may cause health problems; take regular breaks to alleviate these.

Intended use

This product is only intended as an input device for connecting to a PC or Mac®. Jollenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

Conformity notice

Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

Technical support

If you require support, please use the support form on our website: www.speedlink.com. Alternatively you can e-mail our technical support team directly: support@speedlink.com

DE

Tastaturen/Mäuse

Bei extrem langer Benutzung von Eingabegeräten kann es zu gesundheitlichen Problemen kommen. Legen Sie in diesem Fall Pausen bis zur Linderung der Beschwerden ein.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist nur als Eingabegerät für den Anschluss an einen PC oder Mac® geeignet. Die Jollenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Konformitätshinweis

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Technischer Support

Auf unserer Webseite www.speedlink.com haben wir ein Supportformular bereitgestellt. Alternativ können Sie dem Support direkt eine E-Mail schreiben: support@speedlink.com

IT

Tastiere/mouse

L'uso molto prolungato di dispositivi di input può provocare problemi di salute. In tal caso si consiglia di fare delle pause per alleviare i disturbi.

Utilizzo conforme alle disposizioni

Bu ürün yalnızca bir PC'ye ya da Mac®'e bağlanmaya yönelik giriş aygıtı olarak uygundur. Jollenbeck GmbH, dikkatsiz, tekniklerine aykırı, hatalı veya üçüncü tarafından belirlenmiş amaç doğrultusunda kullanılmaması durumunda üründeki hasarlardan ya da yaralanmalardan sorumlu değildir.

Avviso di conformità

L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercate di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.

Supporto tecnico

Sul nostro sito www.speedlink.com abbiamo preparato un modulo di supporto. In alternativa è possibile scrivere un e-mail direttamente al servizio di supporto: support@speedlink.com

FR

Claviers/souris

L'utilisation extrêmement prolongée de périphériques de saisie peut entraîner des troubles. Dans ce cas, faites des pauses jusqu'à ce que les problèmes disparaissent.

Cadre d'utilisation

Ce produit est uniquement destiné à être utilisé comme périphérique de saisie sur un PC ou un Mac®. La société Jollenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inconsiderée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

Indication de conformité

La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

Assistance technique

Vous trouverez un formulaire d'assistance sur notre site Web www.speedlink.com. Vous pouvez aussi contacter directement le service d'assistance technique par e-mail : support@speedlink.com

NL

Toetsenborden/Muizen

Bij extreem lang gebruik van invoerapparaten kunnen er gezondheidsproblemen optreden. Leg in dit geval pauzes in tot aan de verlichting van de klachten.

Gebruik volgens de bestemming

Dit product is alleen geschikt als invoerapparaat voor de aansluiting aan een PC of Mac®. De Jollenbeck GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade aan het product of verwondingen van personen door onachtzaam, ondeskundig, onjuist of gebruik van het product dat niet in overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel.

Aanwijzing over conformiteit

Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radioinstallaties, draadloze telefoons, ontelingen van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

Technische ondersteuning

Op onze website www.speedlink.com staat een formulier voor het aanvragen van ondersteuning. U kunt de ondersteuningsdienst ook rechtstreeks een e-mail sturen: support@speedlink.com

RU

Клавиатуры/мышки

При очень длительном использовании устройств ввода могут возникнуть проблемы со здоровьем. Делайте перерывы.

Использование по назначению

Устройство предназначено только для ввода на компьютер. Jollenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб изданию или травмы лиц вследствие неосторожного, ненадлежащего, неправильного или не соответствующего указанной производителем цели использования изделия.

Информация о соответствии

Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (исключение радиостановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

Техническая поддержка

На нашем сайте www.speedlink.com имеется формуляр запроса. Или можно написать письмо в службу техподдержки напрямую по следующему адресу электронной почты: support@speedlink.com